

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU
MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Procès-verbal - Mardi le 16 novembre 2021

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA, TENUE AU 26 CHEMIN BEGLEY (CENTRE COMMUNAUTAIRE) LE 16 NOVEMBRE 2021 À 19H17, SOUS LA PRÉSIDENTE DE M. ROBERT BERGERON, MAIRE

SONT PRÉSENTS SYLVAIN LA FRANCE, LYNNE LACHAPPELLE, MATTHEW ORLANDO, PAUL CHAMBERLAIN, CRAIG GABIE, DAMIEN LAFRENIÈRE ET LE DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER-TRÉSORIER, PIERRE VAILLANCOURT

Présentation du rapport financier et du rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2020

ADMINISTRATION GÉNÉRALE

1.1 OUVERTURE DE LA SÉANCE

Monsieur le Président souhaite la bienvenue aux personnes présentes, et après avoir constaté qu'il y a quorum ouvre la session.

1.2 Rapport du maire

1.3 PÉRIODE DE QUESTIONS

1. ADMINISTRATION GÉNÉRALE

- 1.1 Ouverture de l'assemblée
- 1.2 Rapport du maire
- 1.3 Période de questions
- 1.4 Ordre du jour
- 1.5 Procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2021
- 1.6 Prélèvements bancaires
- 1.7 Registre des chèques
- 1.8 Liste des comptes fournisseurs
- 1.9 Dépenses du directeur général
- 1.10 Dépenses du directeur du service incendie
- 1.11 Adoption du rapport financier et le rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2020
- 1.12 Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local (PAERRL) – reddition de compte 2020
- 1.13 Nomination des comités
- 1.14 Nomination du représentant de la municipalité auprès de la RIAM et d'un remplaçant
- 1.15 Nomination du substitut du maire
- 1.16 Budget pour achat cadeaux de Noël pour employés
- 1.17 Attribution d'un mandat de services juridiques – année 2022
- 1.18 Demande suppression des intérêts
- 1.19 Estimé portable
- 1.20 Demande d'aide financière
- 1.21 Dépôt de la déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil
- 1.22 Dépôt des états comparatifs des revenus et dépenses de l'exercice financier se terminant le 16 novembre 2021 prévus par l'exercice précédent pour la période correspondante
- 1.23 Dépôt des états comparatifs des revenus et dépenses prévues pour l'exercice financier 2021 à ceux prévus par le budget 2021

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

2.1

3. TRANSPORT

- 3.1 Octroi du contrat de l'appel d'offre par invitation – Déneigement et déglacage des trottoirs Saison 2021-2023

4. HYGIÈNE DU MILIEU

- 4.1 Appel d'offre boues septiques

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

5.1

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

6.1

7. LOISIRS ET CULTURE

7.1

8. VARIA

8.1

9. PÉRIODE DE QUESTIONS

10. CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE

2021-11-220

1.4

ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QUE les membres du conseil renoncent à la lecture de l'ordre du jour et de la disponibilité des documents au plus tard 72 heures avant l'heure fixée pour le début de la séance;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu d'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

ADOPTÉE

2021-11-221

1.5

PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU 5 OCTOBRE 2021

ATTENDU QUE les membres du conseil ont individuellement pris connaissance du procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2021;

ATTENDU QUE les membres du conseil renoncent à la lecture du procès-verbal;

IL EST PROPOSÉ par Sylvain la France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2021 tel que présenté.

ADOPTÉE

2021-11-222

1.6

ADOPTION PRÉLÈVEMENTS BANCAIRES

IL EST PROPOSÉ par Lynne Lachapelle
APPUYÉ par Damien Lafrenière
Et résolu

D'adopter, tel que présentée, la liste des prélèvements bancaires pour le mois D'octobre 2021, totalisant les montants suivants :

Salaires nets	33 038,31 \$
Remises provinciales	10 751,90 \$
Remises fédérales	3 782,91 \$
Remises du Régime de retraite	3 263,62 \$

ADOPTÉE

2021-11-223

1.7

ADOPTION DU REGISTRE DES CHÈQUES

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le registre des chèques du mois d'octobre 2021 totalisant un montant de 61 678,88 \$.

ADOPTÉE

2021-11-224

1.8

ADOPTION DE LA LISTE DES COMPTES FOURNISSEURS

IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

D'adopter, tel que présenté, le paiement de la liste des comptes fournisseurs du mois d'octobre 2021 totalisant un montant de 49 390,13 \$ incluant les prélèvements bancaires.

ADOPTÉE

2021-11-225

1.9

DÉPENSES DU DIRECTEUR GÉNÉRAL - DGE (1 469,32 \$)

2021-11-226

1.10

DÉPENSES DU DIRECTEUR DU SERVICE INCENDIE - DCP (0,00 \$)

Certificat de disponibilité des crédits

Je, soussigné, Pierre Vaillancourt, directeur général de la Municipalité de Kazabazua, certifie qu'il y a des crédits budgétaires et/ou extra budgétaires

disponibles provenant de revenus excédentaires, du surplus accumulé, de réserves financières, de fonds réservés ou d'autres sources pour lesquels les dépenses ci-haut énumérées sont engagées.



Pierre Vaillancourt, DMA
Greffier-trésorier et directeur général

2021-11-227
1.11

ADOPTION DU RAPPORT FINANCIER ET LE RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2020

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Matthew Orlando
Et résolu

QUE le conseil adopte le rapport financier et le rapport du vérificateur externe pour l'exercice financier 2020 tel que présenté.

ADOPTÉE

2021-11-228
1.12

PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU ROUTIER LOCAL (PAERRL) – REDDITION DE COMPTE 2020

CONSIDÉRANT QUE le ministère des Transports a versé une compensation de 205 211 \$ pour l'entretien du réseau routier pour l'année civile 2020;

CONSIDÉRANT QUE les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

CONSIDÉRANT QU'un auditeur externe présentera le rapport financier des frais encourus admissibles pour l'année 2020;

POUR CES MOTIFS, IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu

QUE la Municipalité de Kazabazua informe le ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

ADOPTÉE

2021-11-229
1.13

NOMINATION DES COMITÉS

IL EST PROPOSÉ par Matthew Orlando
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseil nomme les représentants sur les comités suivants :

ADMINISTRATION GÉNÉRALE, Lynne Lachapelle et Sylvain La France

SÉCURITÉ PUBLIQUE, Matthew Orlando et Craig Gabie

TRANSPORT, Damien Lafrenière et Paul Chamberlain

HYGIÈNE DU MILIEU, Conseil

SANTÉ ET BIEN-ÊTRE, Conseil

AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT, Damien Lafrenière

MEMBRES DU COMITÉ CONSULTATIF URBANISME (C.C.U.) Damien Lafrenière

LOISIRS ET CULTURE, Paul Chamberlain

CONSEILLER RESPONSABLE DE LA BIBLIOTHÈQUE, Paul Chamberlain

VAVG représentant, Sylvain La France et Robert Bergeron substitut

ADOPTÉE

2021-11-230
1.14

NOMINATION DU REPRÉSENTANT DE LA MUNICIPALITÉ AUPRÈS DE LA RIAM ET D'UN REMPLAÇANT

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Craig Gabie
Et résolu

QUE le conseiller Sylvain La France soit nommé représentant pour siéger au Conseil R.I.A.M. et que le conseiller Damien Lafrenière soit nommé substitut.

ADOPTÉE

2021-11-231
1.15

NOMINATION DU SUBSTITUT DU MAIRE

ATTENDU QUE suite à l'élection du 7 novembre 2021, en application des dispositions de l'article 210.24 de la Loi sur l'organisation territoriale, remplace le maire de la municipalité locale au sein du conseil de la Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau.

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Craig Gabie, **APPUYÉ** par Paul Chamberlain et résolu;

QUE le conseil de la municipalité de Kazabazua désigne Damien Lafrenière à titre de substitut du maire au sein du conseil de la Municipalité régionale de comté de La Vallée-de-la-Gatineau et Sylvain La France à titre de substitut du maire au sein du conseil de la Municipalité de Kazabazua.

ADOPTÉE

2021-11-232
1.16

BUDGET POUR ACHAT CADEAUX DE NOËL POUR EMPLOYÉS

IL EST PROPOSÉ par Paul Chamberlain
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil autorise que le budget de 2 600 \$ pour réception soit utilisé pour l'achat de cadeaux de Noël d'une valeur de 75 \$ chacun pour les employés de la municipalité, les pompiers volontaires du Service Incendie ainsi que le conseil et engage cette dépense qui remplacera la réception du repas de Noël qui n'aura pas lieu cette année dû à la pandémie COVID-19.

ADOPTÉE

2021-11-233
1.17

ATTRIBUTION D'UN MANDAT DE SERVICES JURIDIQUES – ANNÉE 2022

ATTENDU qu'en prévision de sa prochaine année budgétaire, la Municipalité de Kazabazua accepte l'offre de services juridiques du cabinet Dufresne Hébert Comeau afin de répondre à ses besoins en cette matière;

ATTENDU l'offre de services du 1 janvier 2022 au 1 janvier 2023 préparée à cette fin par cabinet Dufresne Hébert Comeau;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Craig Gabie, **APPUYÉ** par Sylvain La France et résolu,

QUE ce conseil retienne l'offre de services juridiques soumise par Dufresne Hébert Comeau;

, laquelle se décrit comme suit :

- **Service offert** : Consultation téléphonique, à nombre d'heures illimité pour 400 \$ plus les taxes applicables, ce service comprend une confirmation de la réponse par courriel;
- **Durée du contrat** : 1 an, soit du 1 janvier 2022 au 1 janvier 2023;
- **Pour tous les autres mandats demandés** : Taux horaire de 140 \$ de l'heure;
- **Frais d'honoraires pour les dossiers de perception de taxes** : 9% du des montants perçus.

ADOPTÉE

2021-11-234
1.18

DEMANDE SUPPRESSION DES INTÉRÊTS

Considérant qu'un jugement au nom de la municipalité de Kazabazua a été rendu le 7 septembre 2017;

Considérant que, depuis cette date, des intérêts ont été encourus sur un montant de 16 865,10 \$ pour le compte portant le numéro de matricule 3287-12-4890;

En conséquence, il est proposé par Sylvain La France, **appuyé** par Craig Gabie et résolu;

QUE le conseil retire les intérêts courus depuis le 7 septembre 2017 pour le numéro de matricule 3287-12-4890.

ADOPTÉE

2021-11-235
1.19

ESTIMÉ PORTABLE

IL EST PROPOSÉ par Damien Lafrenière
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil mandate la direction générale de chercher des estimés pour l'achat des ordinateurs portables pour l'utilisation par les conseillers et le maire durant leur mandat de 4 ans ainsi que l'installation de l'application Office.

ADOPTÉE

2021-11-236
1.20

DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Lynne Lachapelle
Et résolu

QUE le conseil autorise une aide financière Aux Goûts du jour (Les œuvres de charité) pour un montant de **250 \$** et une contribution financière au Carrefour jeunesse emploi Vallée-de-la-Gatineau un montant de **200\$**.

ADOPTÉE

2021-11-237
1.21

DÉPÔT DE LA DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES DES MEMBRES DU CONSEIL

La déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil est déposée par tous les membres du conseil au greffier-trésorier.

2021-11-238
1.22

DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS DES REVENUS ET DÉPENSES DE L'EXERCICE FINANCIER SE TERMINANT LE 16 NOVEMBRE 2021 PRÉVUS PAR L'EXERCICE PRÉCÉDENT POUR LA PÉRIODE CORRESPONDANTE

Les états comparatifs des revenus et dépenses de l'exercice financier se terminant le 16 novembre 2021 prévus par l'exercice précédent pour la période correspondante est déposé par le greffier-trésorier.

2021-11-239
1.23

DÉPÔT DES ÉTATS COMPARATIFS DES REVENUS ET DÉPENSES PRÉVUE POUR L'EXERCICE FINANCIER 2021 À CEUX PRÉVUS PAR LE BUDGET 2021

Les états comparatifs des revenus et dépenses prévue pour l'exercice financier 2021 à ceux prévus par le budget 2021 est déposé par le greffier-trésorier

2. SÉCURITÉ PUBLIQUE

3. TRANSPORT

2021-11-240
3.1

OCTROI DU CONTRAT DE L'APPEL D'OFFRE PAR INVITATION – DÉNEIGEMENT ET DÉGLAÇAGE DES TROTTOIRS SAISON 2021-2023

CONSIDÉRANT QUE le conseil a publié un appel d'offre public en date du 7 octobre 2021 identifier sous le № DDT2021-2023 pour le DÉNEIGEMENT ET DÉGLAÇAGE DU TROTTOIR 2021-2023;

CONSIDÉRANT QUE la date limite de la clôture des soumissions est le 28 octobre 2021 14h00 et que l'ouverture des soumissions était le même jour à 14h01;

CONSIDÉRANT QUE quatre (4) soumissionnaires ont répondu à cet appel d'offre;

EN CONSÉQUENCE, IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France, **APPUYÉ** par Craig Gabie et résolu;

QUE le conseil octroi au plus bas soumissionnaire le contrat pour le déneigement et déglçage du trottoir 2021-2023 à Déneigement et paysagement S&L pour un coût total de 18 970,88 \$ incluant les taxes applicables.

Les soumissions reçues étaient :

Stéphane Bertrand

Saison 2021-2022 **15 981,53 \$** Saison 2022-2023 **16 670,23 \$**

Gabie Construction

Saison 2021-2022 **22 995,00 \$** Saison 2022-2023 **22 995,00 \$**

Christophe Clément

Saison 2021-2022 **12 474,79 \$** Saison 2022-2023 **12 992,18 \$**

Déneigement et paysagement S&L

Saison 2021-2022 **9 485,44 \$** Saison 2022-2023 **9 485,44 \$**

ADOPTÉE

4. HYGIÈNE DU MILIEU

2021-11-241
4.1

APPEL D'OFFRE BOUES SEPTIQUES

IL EST PROPOSÉ par Sylvain La France
APPUYÉ par Paul Chamberlain
Et résolu

QUE le conseil mandate le directeur général de publier en français dans le système électronique d'appel d'offres du Gouvernement du Québec l'appel de soumissions pour le contrat de vidange des fosses septiques pour une durée de deux (2) ans, (2022-2023) renouvelable à la seule discrétion de la municipalité pour une période supplémentaire de deux (2) ans (2024-2025).

ADOPTÉE

5. SANTÉ ET BIEN-ÊTRE

6. AMÉNAGEMENT, URBANISME ET DÉVELOPPEMENT

7. LOISIRS ET CULTURE

8. VARIA

9. **PÉRIODE DE QUESTIONS**


10. **CLÔTURE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé, le président déclare la clôture de l'assemblée. Il est 20h22.

Président

Secrétaire

Robert Bergeron,
Maire



Pierre Vaillancourt, DMA
Directeur général / Greffier-Trésorier

« Je, Robert Bergeron, atteste que la signature du présent procès-verbal équivaut à la signature par moi de toutes les résolutions qu'il contient au sens de l'article 142 (2) du Code municipal ».